



# REGENT<sup>®</sup> DAB+151

FM | DAB+ | BT digital radio with bass reflex

## Manuale utente ver. 1

Si prega di leggere queste istruzioni prima dell'uso.

*Grazie per aver acquistato un prodotto Regent. Poniamo particolare attenzione all’AFFIDABILITÀ, FACILITÀ D’USO e DESIGN dei nostri prodotti. Ci auguriamo che apprezzerai questa radio digitale DAB+.*

## **Il tuo prodotto**

### **Contenuto della confezione**

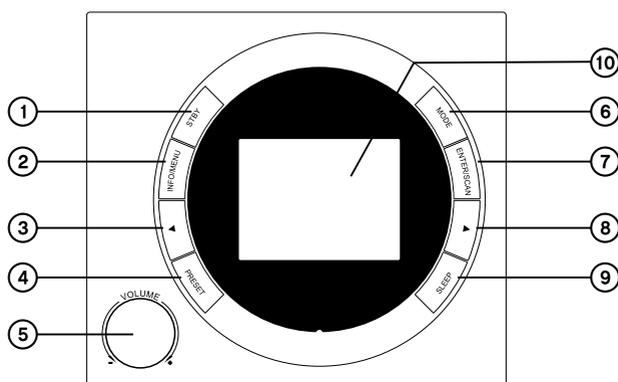
- 1 radio Regent DAB+151
- 1 caricatore CA
- 1 manuale utente

### **Caratteristiche tecniche**

- Sintonizzatore DAB+/FM/Bluetooth
- Banda d’onda: FM e DAB+
- Frequenza radio FM: da 87,5 a 108 MHz
- Frequenza radio digitale: da 174,928 a 239,200 MHz
- Gamma di frequenza: 2402 MHz - 2480 MHz
- Potenza emessa: 0,5 mW
- Schermo con display LCD: visualizza il nome della stazione e il testo trasmesso dalle radio
- Stazioni preimpostate: 20
- Potenza sonora: 5 W
- Antenna telescopica
- Versione Bluetooth: 4.2
- Portata Bluetooth: 7 metri
- Alimentazione di rete:
  - Modello: FJ-SW126K0901 000DE100-240
  - Ingresso: 100-240V, 50/60 Hz, 0,4 A max
  - Uscita: 9V, 1A

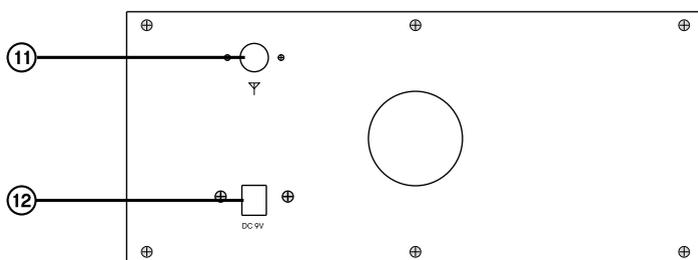
## Descrizione del dispositivo

vista frontale



1. **STBY (STANDBY):** Accende o spegne la radio.
2. **INFO/MENU:** Visualizza le informazioni sulla stazione o accedi alla schermata di impostazione del menu principale.
3. **PREVIOUS:** Torna alla selezione precedente, diminuisce la frequenza o cerca il segnale precedente più forte.
4. **PRESET:** Consente di accedere alle stazioni preselezionate.
5. **VOLUME+/-:** Rotella di regolazione del volume.
6. **MODE:** Premere più volte questo tasto per cambiare la modalità di riproduzione.
7. **ENTER/SCAN:** Conferma la selezione o avvia una scansione.
8. **NEXT:** Passa alla selezione successiva, aumenta la frequenza o cerca il segnale successivo più forte.
9. **SLEEP:** Attiva lo standby.
10. **WYŚWIETLACZ:** Schermata di visualizzazione.

vista posteriore



11. **Antenna telescopica.**
12. **Alimentazione 9V DC.**

# Istruzioni per l'uso

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO E CONSERVARLE IN MODO DA POTER RITORNARE IN SEGUITO.

## Istruzioni generali

Le parti di questo dispositivo non possono essere riparate o sostituite dall'utente. Le riparazioni e la manutenzione devono essere eseguite solo da personale qualificato. Qualsiasi smontaggio del dispositivo invaliderà la garanzia dell'utente.

- Verificare che la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta dell'adattatore CA che corrisponda a quella dei dispositivi elettrici.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo:
  - se il cavo di alimentazione è danneggiato,
  - se il dispositivo non funziona correttamente,
  - se il dispositivo è stato danneggiato in qualche modo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non possa essere schiacciato o intrappolato, in particolare intorno a spine, prese e al punto di connessione del dispositivo.
- Non aprire il dispositivo per nessun motivo.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti per accedere all'interno del dispositivo.
- Scollegare questo dispositivo durante i temporali o durante lunghi periodi di inutilizzo per evitare danni.

## Configurazione del dispositivo

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana, asciutta e stabile.
- Non posizionare questo dispositivo vicino a fonti di calore come radiatori, prese d'aria calda, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che generano calore.
- Non posizionare vicino a fonti di fiamme libere (una candela accesa, ad esempio) sul dispositivo o in prossimità di esso.
- Non posizionare il dispositivo su una superficie vibrante.
- Collegare sempre il dispositivo a una presa CA facilmente accessibile.
- Utilizzare questo dispositivo in un ambiente temperato. Questo dispositivo non deve essere utilizzato in un clima tropicale.
- Il dispositivo deve essere spento prima di scollegare il cavo dall'adattatore.
- Non scollegare mai il dispositivo tirando il cavo di alimentazione ma afferrando la spina di alimentazione.
- Se il dispositivo non funziona normalmente, in particolare se emette suoni o odori che sembrano anomali, scollegarlo immediatamente e farlo controllare da un tecnico qualificato.

## **Tenere questo dispositivo lontano dall'acqua**

- Non lasciare che liquidi entrino nell'unità e non posizionare oggetti contenenti liquidi (un vaso, ad esempio) sopra l'unità.
- Non esporre questo apparecchio a pioggia, umidità e spruzzi d'acqua.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua o a qualsiasi fonte di umidità, come una vasca da bagno, un lavandino, un lavello da cucina, una piscina, in uno scantinato umido o in qualsiasi altra area umida.

## **Avvertenza sulla ventilazione**

- Questo dispositivo deve essere collocato in un luogo o posizione che non influisca sulla sua corretta ventilazione. Lasciare sempre uno spazio di 10 cm per la ventilazione intorno al dispositivo. Assicurarsi che le prese di ventilazione non siano ostruite da oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc. Questo dispositivo non deve mai essere posizionato in mobili senza una ventilazione sufficiente.
- Non inserire oggetti o punti nelle prese di ventilazione.

## **Pulizia del dispositivo**

- Scollegare la radio prima della pulizia.
- Pulire l'esterno del dispositivo utilizzando un panno leggermente inumidito con acqua e un detergente delicato.
- Non utilizzare solventi come alcool, benzene o diluenti: questi prodotti potrebbero danneggiare l'involucro del dispositivo.

## **Apparecchiature elettroniche**

- La radio Bluetooth utilizza la tecnologia Bluetooth. Trasmette e riceve frequenze radio (HF) di circa 2,4 GHz.
- Queste emissioni ad alta frequenza possono interrompere il funzionamento di molti dispositivi elettronici. Per evitare incidenti, spegnere la radio Bluetooth quando ci si trova nei seguenti luoghi:
  - luoghi in cui è presente gas infiammabile, in un ospedale, su un treno, un aereo o una stazione di servizio, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio, aree di sabbatura.
- Se hai un pacemaker o altre parti artificiali, chiedi consiglio al tuo medico.

## installazione

### **Collegamento a una presa CA**

Collegare un'estremità del cavo di alimentazione al connettore di alimentazione da 9 V CC situato sul retro dell'unità, quindi collegare l'altra estremità a una presa di corrente. Assicurati che l'alimentazione elettrica della tua casa corrisponda a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.

# utilizzo di base

## Primo utilizzo

L'impostazione della lingua viene visualizzata quando si accende la radio per la prima volta. Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ e **ENTER/SCAN** per selezionare la lingua. Il dispositivo torna quindi alla schermata di standby. Premere il pulsante **STBY** (standby) pulsante per avviare una scansione. Lo schermo visualizza una barra di avanzamento che indica lo stato di avanzamento della ricerca e il numero di stazioni radio trovate. Una volta completata la ricerca, la radio trasmette la prima stazione che ha trovato.

## Impostazione del menu principale

Tenere premuto il pulsante **INFO/MENU** per accedere alla schermata di impostazione del menu principale. Utilizzare i pulsanti ◀ o ▶ e **ENTER/SCAN** per navigare tra le diverse opzioni di menu. <Time Setup>, <Alarms>, <Sleep>, <backlight>, <language>, <SW version>. Selezionare una delle opzioni e quindi premere **ENTER/SCAN**.

## Accensione della radio

Per accendere la radio, premere il **STBY** pulsante. Per spegnere la radio, premere **STBY** nuovamente il pulsante. Nota: la radio andrà in standby automaticamente dopo 15 minuti di inattività.

## Informazioni sulla stazione

Premere il pulsante **INFO/MENU** per visualizzare le informazioni sulla stazione.

## Impostazione della retroilluminazione dello schermo

È possibile regolare la durata della retroilluminazione: "Sempre attiva", 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120 o 180 secondi. Selezionare il livello di retroilluminazione dello schermo con l'opzione <level>.

## Regolazione del volume

Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume. Fai attenzione, l'ascolto ad alto volume per un lungo periodo di tempo potrebbe danneggiare l'udito.

## Selezione della sorgente di riproduzione

Dopo aver acceso la radio, premere brevemente il pulsante **MODE** per selezionare la sorgente di riproduzione scelta: radio DAB, radio FM o Bluetooth.

## **Impostazione della data e dell'ora**

### REGOLAZIONE AUTOMATICA

La data e l'ora vengono impostate automaticamente tramite il segnale DAB/FM, a condizione che si riceva un segnale sufficientemente forte. Considera l'idea di estendere completamente l'antenna.

### REGOLAZIONE MANUALE

Se il segnale non è abbastanza forte o se si deve ancora ricevere un segnale DAB, è possibile impostare l'ora manualmente.

La data e l'ora vengono visualizzate nel formato GG-MM-AAAA, 00:00. Utilizzare i pulsanti ◀ e ▶ e premere **ENTER/SCAN** per modificare le impostazioni di data e ora. Puoi anche scegliere il formato dell'ora (12 o 24 ore).

Aggiornamento automatico: è possibile scegliere tra due opzioni: "Nessun aggiornamento" o "Da radio". Quindi premere il pulsante **ENTER/SCAN** per confermare la scelta.

## **Selezione di un periodo di standby automatico (funzione sleep)**

Per accedere alla modalità SLEEP, tenere premuto il **SLEEP** pulsante.

Per selezionare il periodo di standby, premere brevemente il pulsante **SLEEP** e scegliere tra OFF, 15, 30, 45, 60, 90 o 120 minuti. Quando il tempo è scaduto, il dispositivo entra in modalità di sospensione.

## **Lingue di sistema**

Selezionare la lingua di propria scelta tra le varie opzioni disponibili navigando con i pulsanti ◀ e ▶.

## **Impostazioni di fabbrica**

Per ripristinare tutte le impostazioni della radio sulle impostazioni di fabbrica originali, accedere alla schermata di ripristino del dispositivo, <Procedere?> E selezionare <SI>. Dopo il ripristino delle impostazioni di fabbrica, la radio si riavvierà e inizierà una nuova scansione automatica.

## **Versione software**

Questa opzione visualizza il numero di versione del software installato sulla radio.

# ascolto della radio digitale (DAB/DAB+)

*Cos'è DAB+?*

DAB è l'acronimo di Digital Audio Broadcast, che è il nome europeo della radio digitale.

*Perché usare una radio DAB+?*

Per migliorare l'esperienza musicale.

*La radio FM è ancora disponibile?*

Sì, FM rimarrà disponibile nel tuo paese.

*Quali sono i vantaggi della radio digitale DAB+?*

- migliore qualità del suono
- nessuna interferenza o crepitio
- una scelta più ampia di stazioni
- ricerca facile: le radio sono ordinate in ordine alfabetico
- più informazioni visibili sullo schermo

*Ho bisogno di apparecchiature aggiuntive per DAB+?*

No, seleziona semplicemente DAB+ sulla tua radio.

## **Modalità DAB/DAB+**

Dopo aver acceso la radio, premere il pulsante **MODE** per passare alla modalità DAB/DAB+.

Quando si cambia la modalità in DAB/DAB+, la radio cerca automaticamente le stazioni disponibili nell'area in cui ci si trova. Premere i pulsanti ◀ o ▶ per accedere all'elenco delle stazioni e selezionare le stazioni precedenti o successive, quindi premere il pulsante **ENTER/SCAN** per attivare la stazione.

## **Esecuzione di una ricerca**

Tenere premuto il pulsante **ENTER/SCAN** e la radio eseguirà automaticamente la scansione delle stazioni disponibili nell'area in cui ci si trova.

## **Sincronizzazione delle stazioni**

Tenere premuto il pulsante **INFO/MENU** e scegliere tra le seguenti due opzioni: <Scansione completa> e <Sintonizzazione manuale>.

1. Scansione completa: premere il pulsante **INVIO/SCANSIONE** per attivare la scansione completa.
2. Sintonizzazione manuale: utilizzare i pulsanti ◀ o ▶ per alternare tra le gamme di frequenza 5A (174,928 MHz) e 13F (239,200 MHz).

Quindi premere il pulsante **ENTER/SCAN** per attivare la stazione selezionata.

## **Configurazione del menu DAB**

Tenere premuto il pulsante **INFO/MENU** per accedere alla schermata di configurazione del menu DAB: elenco delle stazioni, scansione completa, sincronizzazione manuale, ordine delle stazioni, DRC, clipping e menu principale del sistema.

## **Modalità di visualizzazione**

Ogni volta che si preme il pulsante **INFO/MENU**, la schermata passa da una modalità di visualizzazione a un'altra: ora/data, velocità di trasmissione, errore del segnale, potenza del segnale, tipo di programma, nome del programma, frequenza, DLS.

- Ora/Data: visualizza le informazioni sull'ora e sulla data fornite dall'emittente.
- Velocità in bit: visualizza il flusso di dati a cui viene trasmesso il segnale.
- PTY (Tipo di programma): Visualizza il tipo e la descrizione del programma fornito dalla stazione DAB/DAB+.
- Frequenza: Visualizza il numero e la frequenza del canale di trasmissione della stazione.
- Informazioni di testo DLS: Visualizza le informazioni di testo scorrevole fornite dall'emittente.

Nota: a differenza della normale radio, DAB raggruppa diverse stazioni radio e le trasmette su un'unica frequenza.

## **ascolto della radio FM**

Il sintonizzatore RDS incorporato consente di ricevere stazioni sulla banda FM. L'RDS (Radio Data System) trasmette testo e informazioni insieme al segnale audio. Non tutte le stazioni radio FM trasmettono informazioni RDS. La natura delle informazioni RDS è determinata dalla stazione radio.

Dopo aver acceso la radio, premere il pulsante **MODE** per passare alla modalità FM.

### **Selezione delle stazioni**

Per cercare una stazione FM tra 87,5 e 108,00 MHz:

- Premere i pulsanti ◀ o ▶ per spostarsi alla frequenza precedente o successiva.
- Tenere premuti i pulsanti ◀ o ▶ per passare alla stazione precedente o successiva con la ricezione più forte.

Una volta trovata una stazione, la scansione si interromperà automaticamente.

Se non viene trovata alcuna stazione, la scansione si interromperà una volta che l'intera frequenza sarà stata scansionata.

### **Sincronizzazione delle stazioni**

Tenere premuto il pulsante **ENTER/SCAN** per cercare le stazioni. Lo schermo visualizza una barra di avanzamento che indica lo stato di avanzamento della ricerca e il numero di stazioni radio trovate.

Una volta completata la ricerca, la radio trasmetterà la prima stazione che ha trovato.

### **Memorizzazione di una stazione radio FM**

È possibile memorizzare fino a 20 stazioni radio FM preimpostate. Ciò ti consentirà di accedere alle tue stazioni preferite in modo rapido e semplice.

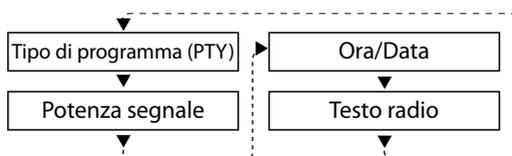
1. Ascolta la stazione che desideri memorizzare.
2. Premere il pulsante **PRESET**.
3. Utilizzare i pulsanti ◀ o ▶ per selezionare il numero di memoria desiderato (da 1 a 20).
4. Premere il pulsante **ENTER/SCAN** e tenerlo premuto per confermare.
5. Ripetere per memorizzare altre stazioni radio FM.

## Ascolto di una stazione radio FM memorizzata

1. Premere il tasto **PRESET**.
2. Quindi premere i pulsanti ◀ o ▶ per selezionare la stazione memorizzata che si desidera ascoltare.
3. Premere il pulsante **ENTER/SCAN** per confermare.
4. È anche possibile tenere premuto il pulsante **INFO/MENU** e selezionare l'opzione <Elenco stazioni FM> per visualizzare l'elenco delle stazioni FM memorizzate.

## Modalità di visualizzazione

Premere il pulsante **INFO/MENU** per scorrere le informazioni FM fornite dalle stazioni:



## connessione Bluetooth

Premere il pulsante **MODE** più volte e selezionare la modalità Bluetooth.

1. Una volta in modalità Bluetooth, il messaggio <Collegamento> sullo schermo del display verrà visualizzato. Se non viene trovato alcun dispositivo e l'opzione <Connecting> viene sostituita da <Pairing>, significa che il dispositivo è pronto per l'accoppiamento con un nuovo dispositivo.
2. Attivare il dispositivo Bluetooth e cercare nell'elenco un dispositivo denominato "RT DAB+ 151".
3. Selezionare e abilitare l'associazione per il dispositivo "RT DAB+ 151". Se viene richiesta una password, immettere "0000". Verrà emesso un segnale acustico e la dicitura BLUETOOTH rimarrà accesa.
4. Al termine dell'accoppiamento, verrà emesso un segnale acustico e <Pairing> viene sostituito con <Connected>.
5. Se il dispositivo connesso è fuori portata, la radio tenterà di connettersi per 2 minuti. Quando il dispositivo è nel raggio d'azione, la radio si ricollegherà automaticamente.
6. Ora puoi ascoltare la musica sul tuo dispositivo.
7. Per scollegare i dispositivi, premere il pulsante **MODE** sulla radio per passare a un'altra modalità e disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo.

- Il raggio di azione del Bluetooth è di circa 7 metri. Qualsiasi ostacolo tra i dispositivi può ridurre questa portata.
- È possibile associare un solo dispositivo Bluetooth alla volta.
- Non tutti i dispositivi Bluetooth sono compatibili.

# impostazione delle sveglie

Su questa radio è possibile impostare due sveglie.

## Per impostare due allarmi

1. Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante **ENTER/SCAN** per accedere alla schermata per l'impostazione della sveglia 1.
2. È quindi necessario selezionare la frequenza della sveglia: Off, Once, Daily, Weekdays o Weekends.
3. Impostare l'ora della sveglia utilizzando i pulsanti ◀ e ▶.
4. Imposta la modalità sveglia: DAB, FM, sveglia.
5. Per regolare il volume dell'allarme: premere i pulsanti ◀ o ▶ per aumentare o diminuire il volume e premere il pulsante **ENTER/SCAN** per confermare.
6. Una volta che le impostazioni sono corrette, premere il pulsante **ENTER/SCAN** per salvare l'allarme.

## Attivazione del promemoria della sveglia

Quando la sveglia suona in modalità standby, ruotare la rotella del volume per attivare la funzione SNOOZE.

L'allarme suonerà di nuovo dopo 5 minuti.

## Disattivazione degli allarmi

Per annullare l'allarme, andare alla schermata di impostazione per l'allarme 1, premere il pulsante **ENTER/SCAN** per selezionare "OFF" e quindi salvare l'impostazione dell'allarme.

Per impostare il secondo allarme, seguire le stesse istruzioni del primo allarme.

## Dichiarazione CE con la

Presente, Ferguson Sp. z oo dichiara che questo dispositivo audio è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della Direttiva RED 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile seguendo il link <http://www.ferguson-digital.eu>

# risoluzione dei problemi guida

<b>PROBLEMA</b>	<b>CAUSA POSSIBILI</b>	<b>SOLUZIONI</b>
La radio non si accende.	Il dispositivo non è collegato.	L'elettricità non raggiunge la presa di corrente.
	Collegare l'adattatore del dispositivo a una presa CA.	Collegare un altro dispositivo alla stessa presa per eseguire un test incrociato.
Nessun suono.	Il volume è impostato al minimo.	La sorgente selezionata non è corretta.
	Regolare il volume ruotando la rotellina di controllo del volume.	Selezionare la sorgente corretta premendo il pulsante MODE.
Malfunzionamento.	La radio non funziona normalmente o emette un suono strano.	Scollega il dispositivo per 30 minuti. Dopo 30 minuti, riaccendi il dispositivo.
Scarsa ricezione FM.	L'antenna non è collegata al retro della radio.	Collega un'antenna.
	C'è un'interferenza con altri apparecchi elettrici (microonde, TV, ecc.)	Allontanare la radio da possibili fonti di interferenza.
Scarsa ricezione DAB.	L'antenna non è completamente estesa.	Estendi l'antenna.
	La tua regione non è coperta da DAB.	Controlla la copertura DAB nella tua zona.
Non è possibile stabilire la connessione Bluetooth.	La sorgente audio non è in modalità di accoppiamento.	Consulta il manuale utente della tua sorgente audio per maggiori dettagli.
	Assicurati che la radio e il tuo dispositivo Bluetooth siano entro 7 metri l'uno dall'altro e che nessun muro o dispositivo elettronico stia interferendo con la trasmissione.	